



المنفيون أو لوس مونفيس؛ لغة ومفاهيم في خطابات الغرب والشرق؛

## حكاية مجموعات المعارضة الموريسكية المسلحة التي قادت هبات شعبية لإعادة الهيمنة الإسلامية في الأندلس الموريسكوس اعتبروا المنفيين أبطالاً للحرية مدافعين عن الحقوق، بل وصلوا الى مرحلة الصلاح والقداسة



ثامر بيرراوي\*

تلفت نظر القارىء لتاريخ العلاقات بين الشرق والغرب الكمية الهائلة من المفاهيم والتعابير أو المصطلحات التي استخدمها الطرفان ولا يزالان والتي في الواقع شكلت في الماضي وتشكل في الوقت الحاضر جزءاً من لغة (الواجهة) بين الطرفين.

واضح أن لغة تعبر عن مضامين، ويلفت النظر أن تلك اللغة وهذه المضامين حاضرة في الماضي والحاضر في لغة الطرفين، وهي تتجدد بتبدل الزمن، وتتلون (بفاننازية) وصحة كل طرف البدنية والعقلية.

والعربية أيام صحتها أعطت درراً بعضها ما زال يلعب في لغات الأرض ومنها (القشتالية على قول العرب، CASTELLANA) (الكاستيليانا) - وفيها تسمية (لوس مونفيس) الإسبانية جمع لـ (منفي)، وهو تعبير أو تسمية شاع استخدامها نهاية القرن الخامس عشر، وبالتحديد بعد سقوط غرناطة: (آخر متراس إسلامي أندلسي) كما يسميه كثير من الدارسين الإسبان.

وفي الثاني من كانون الثاني (يناير) من ذلك العام الأسطوري (1492)، وبعد أن (استملك) (الملك الكاثوليك) المدينة كنتيجة مباشرة لحملة عسكرية استمرت أكثر من ثمانية أشهر، سقط آخر ما كان قد بقي من تلك المملكة التي بسقوطها وضعت حداً لقرن من التاريخ والوجود السياسي الرسمي للمسلمين في الجزيرة الإيبيرية، وليظل ذلك العام ومعاني سقوط غرناطة محفورة في ذاكرة الأجيال.

غرناطة في القرن التالي لسقوطها

وبعد الاستسلام (بشروط متفق عليها) بين آخر حاكم مسلم لغرناطة، تيسع الحظ أبي عبد الله الصغير وفرناندو وإيزابيل، ملكي إسبانيا الكاثوليكين اللذين سيصلان مرتبة القداسة الرسمية، كان من المفروض أن يبقى الشعب الموريسكي في مدنه وقرائه مشمولاً بنصوص ووثائق الاستسلام بلوك قشتالة وأراغون، ولكن ما حدث بالفعل كان غير ذلك تماماً، فقد خرجت السلطات الملكية ومملوؤها نصوص اتفاق الاستسلام منذ اللحظة الأولى لتوقيعها، وكان أن بدأت صفحة حزينة أخرى في تاريخ مسلمي الأندلس الذين شاء لهم التاريخ أن يعاصروا غروب شمسهم وأن يعيش أبناؤهم وأحفادهم وبنائهم هؤلاء أيضاً ما لم يتوقعه قاص أو دان.

الملك الكاثوليكاني فرديناند وإيزابيل

ولفهم عمق مأساتهم بدق يفي أن يعرف القارىء أن أغلبية المصادر الإسبانية قد أجمعت على أن أهل الأندلس بعد سقوط غرناطة بقوا أمناً على دينهم وعاداتهم القديمة رغم الجهود التي بذلتها السلطات تحويلهم عن دينهم ولحو شخصيتهم ولغتهم.

هذا لا يفي تحوّل البعض منهم تحت الضغط المستمر، فقد كان شعباً تحت احتلال، عانى من عنصرية رسمية على كل الأصعدة، وكانت تجربتهم أول محاولة يواجهها المسلمون في الغرب للعيش تحت سلطة حكومة غير إسلامية باستثناء تجربة المندنجين، لذلك ليس غريباً أن يحاول فقهاؤهم إيجاد حلول لهذا الشعب، وقد برزت في تلك الفترة آراء وتقاوى من رجال دين مسلمين محليين أوحى من الخارج - من وهران مثلاً - لحل الإشكال التاريخي والعقدي الذي كان يعيشه من سيسمون (الموريسكوس)، أما تماح لن آزاد اللجسوء إلى

د. محمد بسام يوسف\*

أطلعت على الحلقة الأخيرة لرؤية السيد (عبد الحميد حاج خضر) من داخل جبهة الخلاص الوطني السورية المعارضة، وهي طبيعة الحال ليست رؤية من داخل الجبهة كما يصورها كاتب الحلقات، لأن الجبهة باتت تضم مؤسسات وهيكلية تنظيمية داخلية يعرفها جيداً السيد حاج خضر، الذي اقتصر دوره كما رغب بنفسه، على حضور جلسات المؤتمر العام للجبهة.

نظفان لافتحان تحدثت عنهما السيد حاج خضر، وجدت أنه من الواجب أن أوسع بعض اللبس فيها، بصفتي أحد أعضاء الهيئة التأسيسية للجبهة، الذين حضروا مؤتمرها التأسيسي في لندن وشاركوا بكل جلساته، ولعل توضيحي لهاتين النقطتين يلقى ضوءاً فاقعا على طريقة عرض السيد حاج خضر رؤيته، التي لم تخل من المغالطات والتفسيرات الشخصية، التي كنت أتمنى ألا يقع بها الأستاذ

الكريم:

النقطة الأولى: تتعلق بورقتي هيكلية الجبهة، وكانت إحدى الورقتين هي ورقة السيد حاج خضر، أما الورقة

الثقبة، لذلك اعتبر بعضهم الرضوخ للضغوط والتحول الشكلي عن العقيدة أهون الشرين، ولكن مشاعر العصبية والانتماء للقبيلة والعائلة والدم، عوضاً عن الدين واللغة صمدت ولم تتل منها سياسات التغريب الرسمية المدعومة من قطاعات واسعة من الجمهور، خاصة منهم من استجلب من مناطق أخرى من المملكة الإسبانية لإعادة التوازن الديمغرافي والديني والعرفي على حساب الشعب الموريسكي.

وفي أجواء التحويل القسري الجماعي هذه والملاحقة للرافضين ومضايقتهم ومحاربتهم في أسباب عيشهم وحياتهم اليومية نشأت مجموعات من المعارضة الموريسكية المسلحة قادت هبات شعبية لإعادة الهيمنة الإسلامية في الأندلس في ظروف محلية ودولية بالغة التعقيد، وفي فترة زمنية كان يخطو فيها الغرب خطوات حثيثة للسيطرة على العالم.

وتذكر المصادر الإسبانية من بين المجموعات التي كانت المدن مسرحة لها وهي (ميليبيات) مكونة من شباب (LOS GANDULES) «لوس غاندوليس»، يتصفون بالعنف.

حسب نفس المصادر، كما كان هناك (لوس كورساريوس) أي القراصنة خاصة منهم العائدين - بعدما كانوا قد لجأوا إلى موانئ أفريقية - لمهاجمة ونهب مدن الساحل الأندلسي.

كما كان هناك (المنفيون) وأغلبهم رجال، شرسون، سياج ولا يقبلون القهر أو التذنين، قدموا من الأرياف الأندلسية، خاصة من نواحي البوخارا الجبلية وقرى وبلدات جبال روندا، وانتظروا في مجموعات من 25-40 رجلاً يقودها زعيم كثيراً ما كان يحوز على الشهرة مع مرور الزمن، تحصنوا في المناطق الوعرة وصعبة المنال لمهاجمة وسرقة وقتل - حسب الرواية الرسمية - كل من يصل إلى أيديهم من ممثلي سلطة الإقطاع، وبطبيعة انتمائهم الجغرافي والاجتماعي كانوا ينتمون إلى أفقر الفئات الموريسكية وأكثرها خشونة، مما جعلهم أكثر استعداداً للتحوّل إلى أشداء دام تردهم أكثر من قرن من الزمان.

تعميد جماعي للموريسكوس

ومعنى كلمة (منفيون) يختلف باختلاف الجهة التي تستخدمه، فهم بالنسبة للسلطات القشتالية: لصوص وقطاع طرق وأشخاص خارجون على القانون، مصيرهم المحتوم هو المشنقة أو الحبس أو الأفعال الشائقة المؤبدة، وكانت السلطات الملكية الإسبانية وممثلوها يعتبرونهم كعملاء لقوة أجنبية هي الدولة العثمانية، وطابور خامس يهدد أمن المملكة الإسبانية واستقرارها، حتى المملكة التي كانت تعتبر نفسها حامياً على حكي الغرب المسيحي في مواجهته للدولة العظمى الإسلامية الوحيدة والحقة آنذاك، الدولة العثمانية.

وكان لهجمات القراصنة المدعومين من الدولة العثمانية وممثلها وكذا دويلات شمال إفريقيا أن زادت من حدة السياسات العدائية ضد كل من بقي على أرضه من شعب مملكة غرناطة، وطلبت السياسات التعسفية حتى (المدجنين)، وهم أولئك المسلمون الذين قبلوا الاستمرار في العيش تحت سلطان دول وممالك إسبانيا الكاثوليكية مشمولين بنصوص اتفاقات عقدت قبل سقوط غرناطة بسنين، وقد ضمن لهم هذه الاتفاقات البقاء على دينهم وعاداتهم إلى أن سقطت غرناطة وأصبحوا محل اتهام وضغط لتغيير ديانتهم في الآخرون.

أما الموريسكوس الذين اتاحت لهم الظروف المحافظة على جزء من دأرتهم الجماعية واستطاعوا توارث أجزاء من شخصيتهم فقد كانوا يعتبرون المنفيين أبطالاً للحرية، مدافعين عن الحقوق، بل وصلوا إلى نظر بعضهم إلى مرحلة امتصاصه بالوقه ومنع لغته وتحريم عاداته.

الصلاح بل والقداسة.

وقد تمتع المنفيون بثقّة واحترام الموريسكوس في الأرياف لدرجة أن الجماهير كانت تستغيب بهم للاء فراغ غياب العدالة القشتالية. وفيهم من واثق تلك الفترة أن السلطات كانت قد بدأت في نهاية العشري الأولى من القرن الجديد بعد سقوط غرناطة عمليات حصر وتعداد لكل الفئات التي كانت تساعد المنفيين خاصة منهم الرعاة الذين كانوا مشهورين بعلاقتهم الجيدة معهم.

وتعرف من الوثائق المحفوظة عن تلك الفترة أن (ظاهرة) المنفيين ولدت في السنين الأولى للاحتلال القشتالي للعاصمة الغرناطية واستمرت طيلة القرن السادس عشر وبلغت أعلى درجات قوتها قبل وبعد انتفاضة عام 1568. ويمكن التفرقة بين مرحلتين من المقاومة الموريسكية أو لهما تلك الفترة الممتدة من سقوط غرناطة إلى انتفاضة عام 1568، وكانت جماعات المنفيين خلالها تمتع بدعم وتأييد أغلبية كبيرة من السكان ويقودها رجالات لها وزن واحترام، والفترة الثانية هي تلك الممتدة من عام 1570 حتى نهاية الوجود الموريسكي، وقد مثلت هذه المرحلة بداية التصفية الجسدية المكشوفة للموريسكوس، وقد كانت المقاومة خلالها قد فقدت الكثير من أهدافها السياسية، وتم عزلها وتاليب محيطةا ضدها.

ولا يمكن فهم ظاهرة المنفيين إلا في إطار الأجواء الناجمة من استحالة تعاضل الغالب (القشتال: ملوكاً وحكومة وكنييسة ومستوطنين مع المغلوب (الموريسكوس) خصوصاً إذا كان هم الغالب وسياساته تهدف إلى القضاء على المغلوب أو امتصاصه بالوقه ومنع لغته وتحريم عاداته.

فعمليات الدمج القسري وما كان يرافقها من تجاوزات من السلطات الملكية ومثلي الكنيسة اجبرحت قطاعات من السكان الموريسكوس الرافضين على مغادرة قراهم فراراً من القهر والمراقبة واللجوء إلى مناطق منعزلة.

وفي أعالي (لا البوخارا) أو في جبال (روندا) الوعرة حاولوا ممارسة حياتهم على طريقتهم كما مارسوا ديانة الأبياء والأجداد.

وفي تلك الأماكن الموحشة المقفرة، دون موارد أو المستوطنين الجدد وبمهاجمة الطرق. وكما ذكرنا، كان المنفيون محترمين في أوساط الفلاحين، إلا أنهم لم يحظوا بنفس القدر من التأثير في مدينة غرناطة وضواحيها، خاصة وأن العائلات الموريسكية التي كانت قد تحولت عن دينها مع سقوط المدينة كانت تراهم كجماعة مطرقة قد تشكل خطراً على رخائها ومكاسبها.

وللتخفيف من هذه المخاوف وبهدف رفع معنويات المتمردين من أهل المدينة وإقناعهم بضرورة المشاركة في انتفاضة أعيايد ميلاد عام 1568 الشهيرة تعدد القادة الميدانيين المبعوثين من طرف قائد الانتفاضة الذي تسميه المصادر الإسبانية المتأخرة (فاران بي فاراي) (ويعتقد أن فرج بن فرج وذلك لخلو الإسبانية من حرف الجيم) الدخول إلى المدينة بصحبة الآلاف من الأنصار - على ما تذكر المصادر الإسبانية - بلباس تركي لنشر الانطباع أن الأتراك سيساركون في الانتفاضة عن طريق إنزال بحري أو أنها تحوز على دعمهم على الأقل.

وتذكر مصادر أخرى أن (فرج بن فرج) نفسه

يصحبه مئة وخمسون منفيًا دخل ليلة الخامس والعشرين إلى السادس والعشرين من كانون الأول (ديسمبر) من ذلك العام إلى (البياسين) لنفس الهدف ولكنه فشل إذ لم يشارك أهل غرناطة في هذا التمرد بعكس أهل البوخارا.

وعلى كل حال يعتقد أكثر من باحث ومؤرخ لتلك الحقبة أن هذا وثائق تثبت أنه كانت هناك اتصالات ومراسلات قد ترقى إلى مستوى التنسيق بين الموريسكوس الرافضين والمتمردين وبنائهم من عثمانيين وشمال إفريقيين. ويلفت النظر في هذا الإطار الرسالة المفصلة التي بعثها المنفيون عن طريق شمال إفريقيا إلى الأستانة وفيها طرف من العاناة التي كان يمر بها أهل الأندلس ولو أن قارئها المعاصر وقارئ الرد عليها لا يستطيع الهرب من المقارنة بينهم وبين ما يحصل للمحاصرين في غزة أو جنين مثلاً وردود القسم العربية وجامعتهم وكان شيئاً لم يتغير منذ خمسة قرون، والرد على تلك الرسالة جاء باسم السلطان العثماني سليم الثاني ويحمل تاريخ الرابع

والعشرين من شوال لعام 977 للهجرة الموافق للعشرين من كانون الثاني (يناير) لعام 1569، وأهم ما فيه ما يذكره السلطان من أن البحرية العثمانية تستعد لحملة على قبرص بعد أن خرق أهلها اتفاقاً مع الدولة العثمانية مما يعني أنها غير قادرة على التدخل لمساعدتهم وأن حاكم الجزائر سيقول الأمر باسم السلطان ونياية عنه.

وتذكر نفس المصادر أن «المنفيون» قاصوا في بعض الأحيان بعملياتهم العسكرية بالاتفاق والتنسيق مع القراصنة الأتراك والبربر كما تسميهم، وأنه كانت تتم لقاءات بين الطرفين في

الليل في مناطق منعزلة وثانية من الساحل الإسباني، وأنهم كانوا يستلمون مساعدات من بينها أسلحة والقمح والأرز عن طريق البحر. وقد استفادوا من علاقتهم بالقراصنة للهرب إلى شمال إفريقيا عندما كانت تشتد عليهم الملاحقة، ولم يكن نادراً أن يعودوا لمهاجمة بعض نقاط الساحل الذي كانوا على معرفة جيدة به، وهكذا نشأت هذه الجماعات من المنفيين المتحالفين مع القراصنة والمستغنيين معاً من مهاجمة السواحل الأندلسية.

والثابت أن انتفاضة عام 1568 قد فشلت وأن رد قوات ملك إسبانيا آنذاك (خوان النمساوي) التي وصلت في الثالث من كانون الثاني (يناير) من عام 1569 كان وحشياً وتمثل في إخضاع كل مدن وقرى البوخارا وروندا المتعاطفة مع المنفيين بقوة السلاح وطرد سكانها من الأندلس وتغيبهم وتفريقهم في قشتالة.

ومع هذا لم ينته وجود المنفيين فيعضهم كان قد اختبأ في الجبال والبعض الآخر رجع إلى دياره بعد الحرب بنشهور ليخادروها مجدداً مع عائلاتهم لإختر جميعهم إلى أماكن جبلية بعيدة، محصنة ومنعزلة أقاموا فيها تحصينات لحماية أنفسهم وعوائلهم مستغلين طبيعة الأرض التي عادة ما كانت صخرية في أعالي الجبال فيها كهوف يصعب الوصول إليها بسهولة، كما كانت لديهم وسائل إنداز، بالذخائر ونهاراً وباللنازل، وقد مارسوا ما يسمى اليوم بتكتيكات حرب العصابات، وهي تكتيكات كانت معروفة وتم ممارستها في ما يعرف بحرب الحدود بين الممالك المسيحية والإسلامية، وهي التراث الذي ارتكزت عليه حرب العصابات الحديثة.

وقد اشتهر من الأماكن التي لجأ إليها المنفيون (صخرة غواخاريس - Guajares) القريبة من بلد بنفس الاسم، حيث تذكر المصادر الإسبانية أنها كانت المكان الذي لجأ إليه موظف بلدية موريسكي مع أكثر من ألف من المتمردين، وقد وصل إليها وصف دقيق لهذا المكان عن طريق الكاتب الإسباني (هورتادو دي ميندوزا)، أما في جبال روندا فقد اشتهر حصن (أريوتو) و (لا سوسايدا).

وكما هو متوقع من مثل مجموعات كهذه في مثل تلك الظروف فقد كان يخرج المنفيون من تلك الأماكن للقيام بهجمات ضد القرى والمدن والخانات والطرق ومن ثم العودة إليها دون ترك آثار لهم. وقد كان القساوسة وجامعو الضرائب وموظفو العدلية والتجار من بين أهدافهم المضطلة، وقد كرهوا الكهنة أكثر من غيرهم واعتبروهم المسبب لحالة الابتزاز الدائم التي كانوا يعانون منها فضلاً عن إصرارهم على تحويلهم عن دينهم.

وقد وصلت لنا أسماء أهم قادة المنفيين في منطقة البوخارا وجبال روندا في الفترة ما بين عام 1570 و1600 ومنهم انطونيو ذو اليد المقطوعة والذي كان يتحرك في منطقة خويربيكه عام 1572، ومنهم كذلك خوليان أتافيور و ميغيل خوكار (الحاج) وماركوس الأزرق وهؤلاء سلموا أنفسهم الملك ضمن مجموعة بلغ عددها ستة وثلاثين منفيًا، ورفض التسليم آخرون منهم (لليشتي)، وتذكر المصادر قصة المنفي خوان اتاخار الذي وضعت السلطات ثمناً لراسه، وكان قد وقع جريحاً عام 1577 فانتحر لئلا يؤخذ حياً، وقد استمرت ظاهرة المنفيين حتى عام الطرد النهائي للموريسكوس من إسبانيا عام 1609 ولو أنها كانت قد تحولت إلى حركة أشبه بقطاع الطرق كما تقول المصادر الإسبانية.

\* كاتب فلسطيني يقيم في إسبانيا

يصبح السيد حاج خضر أحد أعضاء مؤسستها العليا، على الرغم من تمثيله لحركة معارضة (وهية)!!

ستترك حركة (العدالة والبناء) الوليدة، التحضير للمؤتمر التأسيسي، تلمس بعض الأخوة (في حركة العدالة والبناء)، إمكانية الانضمام لجبهة الخلاص الوطني، وسعوا إلى ذلك، هكذا بدا لي آنذاك، فسارعت للتوسط، ورأيت أن من حقهم الانضمام إلى الجبهة، ولكن جهودي لم تكسّل بالنجاح!!.. فهل هذا هو السبب الحقيقي لهاجمة الحركة المذكورة جبهة الخلاص الوطني، بالحامسة التي شهدناها مؤخراً!!.. كما هاجمها الروفضان الشعبى ووطنياً: حليف أميركية، وعم الرئيس، بعد ردّ طلبينها بالاح.. لقبولهما في الجبهة!!..

نظفان فحسب، نوردنهما مثلاً لتوضيح المشكلة، مشكلة السيد حاج خضر وليس مشكلة جبهة الخلاص الوطني، تلك المشكلة التي أشرنا إليها آنفاً، ونعيد إيجازها في بضع كلمات: (ما كان الأستاذ عبد الحميد حاج خضر يرى داخل المؤتمر.. إلا ذاته)!!..

\* عضو الهيئة التأسيسية لجبهة الخلاص الوطني/ لندن

جبهة الخلاص الوطني السورية نموذج من مغالطات: (رؤية من الداخل)

## عبد الحميد حاج خضر لم يكن يرى داخل المؤتمر إلا ذاته ولم ينقل بأمانة ما جرى في أروقة المؤتمر لم يكن الوحيد الذي اعترض على حذف الآية.. وانقلب على الجبهة بعد فشله بالحصول على مركز فيها

النقطة الثانية:

تتعلق بحذف الآية الكريمة، ثم إعادتها إلى البيان الختامي للمؤتمر.. وفيها بصور السيد حاج خضر نفسه وكأنه بطل إعادتها.. حين يقول:

(.. ولكن بعد توزيع البيان بصيغته النهائية، وُزعت نسختان..). ثم يتابع: (الأولى بدون الآية، والثانية منها طُبعت) (قبل الاحتجاج الصارخ مني، الذي ساندته أعداد قليلة من الإخوة (الحضور))، والنسخة الثانية التي تتضمن شطر الآية: «وَقُلْ أَعْمَلُوا بِرَأْيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ» والمؤمنون....

أسجل هنا أنني كنت قد سبقت السيد حاج خضر إلى الحديث عن حذف الآية والاحتجاج على ذلك الحذف، ولم يكن دوري أو دور المغلوب المحتجّين مسانداً له كما يقول، بل كان دوره مسانداً لأدوار الإخوة الذين سبقوه في ذلك، وقد سبقني عضو واحد إلى الاحتجاج، هو الأستاذ: زهير سالم، الذي تكلم كلاماً قاطعاً حاججاً للسادة الذين اقترحوا حذف الآية الكريمة.. ثم تبعته بالحديث، ومما قلته حرفياً في مدخلاتي ما يلي:

(.. هناك من يختصمون ببياناتهم عبارات يستحبونها، من مثل: الخلود لرسالتنا.. أو: وليخسأ الخاسئون... أو: وحدة حرية اشتراكية.. أما نحن فنقول: (وقلْ أَعْمَلُوا بِرَأْيِ

الأصلية، فقد قدّمتها اللجنة التحضيرية للمؤتمر.. وكان لي شرف المشاركة في إعادة تلك الورقة الأصلية قبل أن تعتمدها اللجنة التحضيرية، ومن المعروف أن كل المؤتمرات لها لجان تحضيرية تقدّم أوراقتها التي سُجّحت خلالها، وقد راعت اللجنة التحضيرية أن تكون ورقتها معيرة عن هيكلية عامة تضغط عموم مؤسسات الجبهة المقترح تشكيلها، وهذا امر طبيعي وواقعي، ثم تترك للمؤسسات المشكلة وضع تفصيلات أنظمتها الداخلية.. أما ورقة السيد حاج خضر فهي ورقة تفصيلية متشعبة، تقتصر نظاماً داخلياً تفصيلياً لكل مؤسسة من مؤسسات الجبهة التي لم تتشكل بعد في ذلك الوقت.. ونظراً لأن المؤتمر كان تشاورياً وتوافقياً.. وديمقراطياً أيضاً، فقد استمع إلى رؤية السيد حاج خضر في هذا المجال، ونظر في ورقته، ثم قرّر أن يؤخذ بها ويستفاد منها في الأمانة العامة للجبهة التي ستشكل.. وهذا كما قلت، هو القرار الطبيعي للسيد، فالمؤتمر العام ليس ممن وأجباته، ولا وقت لديه، لدراسة أو وضع تفصيلات دقيقة لمؤسسة لم تتشكل بعد.

هذه النقطة الأولى التي يتحدث عنها السيد حاج خضر بإسهاب، ليسجل نفاطاً شخصية، كوئت لدي انطباعاً، سيكامل مع توضيح النقطة الثانية التالية.